



## Worship Service

God is spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth (John 4:24)

Presider: Rev. John Yeo		AM 10:30
* Confession of Faith	Apostle' Creed	Together
Praise	Come let us sing Would you be free from your burden of sin? Goodness of God Blessed assurance, Jesus is mine!	Praise Team
Prayer		Elder Yong Ho Lee
Scripture Reading	Galatians カラデア 加拉太书 Gálatas	2:1-10 Presider
Special Praise		TCKChoir
Sermon	The One who Received the Mission 使命を受けた者 得使命の人 Aquel que Recibió la Misión	Rev. Hyun Tae Jang
Offering Prayer		Rev. Hyun Tae Jang
Offering Praise	Hymn 499 Far, Far Away in Heathen Darkness Dwelling	Together
Announcement		Rev. Hyun Tae Jang
* Dispatch Praise	Our God Reign	Together
* Benediction		Rev. Hyun Tae Jang

\* Please stand up.

\*Next week Prayer: Elder Seong Kyun Rha

\*Next Offering Server: Ord. Deacon Seung Min Kim

# 주일예배

하나님은 영이시니 예배하는 자가 영과 진리로 예배 할지니라 (요한복음 4:24)

인도: 여주상 목사		AM 10:30
* 사도신경	사도신경	다같이
찬양	찬양하세 찬양하세 죄에서 자유를 얻게 함은 주의 선하심 예수를 나의 구주삼고	찬양팀
대표기도		이용호 장로
성경 봉독	갈라디아서 2:1-10	인도자
특별 찬양		TCK 중창단
설교	사명을 받은 사람	장현태 담임목사
봉헌 기도		장현태 담임목사
헌금 찬양	찬송 499장 흑암에 사는 백성들을 보라	다같이
광고		장현태 담임목사
* 파송 찬양	주 다스리시네	다같이
* 축도		장현태 담임목사

\*표는 일어서주세요.

\* 다음 주 대표기도: 나성균 장로

\* 헌금봉헌:(이번 주) 김현구 안수집사 (다음 주) 김승민 안수집사

<b>핵심예배</b> Core Worship Service	
인도: 이은철목사 President: Rev. Eun Chul Lee	PM 3:00
묵도 Silent Prayer	다같이 Together
찬송 Praise	Hymn 191 내가 매일 기쁘게 I'm Rejoicing Night and Day
대표기도 Prayer	이흥남 권사 Sr. Deaconess Hung Nam Lee
성경봉독 Scripture Reading	창(Gen.) 37:1-11
설교 Sermon	300% 응답 300% Answer 장현태 담임목사 Rev. Hyun Tae Jang
찬송 Praise	Hymn 428 내 영혼에 햇빛 비치니 There's Sunshine in My Soul Today
축도 Benediction	장현태 담임목사 Rev. Hyun Tae Jang
* 다음 주 핵심예배기도: 박점순 권사	

<b>RUTC Worship (English)</b>	
www.icsc.net (PM 2:00)	
Message	Joseph Lim JDSN
<b>수요일예배 Wednes Worship</b>	
December 18, 2024	
각 교구별 Each District	
<b>금요일예배 Friday Worship</b>	
December 20, 2024	
장현태 담임목사 (Rev. Hyun Tae Jang)	
<b>◆ 금요 중보기도 담당부서</b>	
12/20	치유선교회 (Healing Mission)
12/27	없음 (No Service)
1/3	없음 (No Service)
1/10	유초등부 (Elementary Dept.)

# 교회소식 Announcement

- 모든 예배는 홈페이지(www.icsc.net)와 유튜브 채널 ICSC Message에서 생방송으로 보실 수 있습니다.  
All worship services are being broadcast live on the church website(www.icsc.net) and Youtube Channel @ ICSC Message
- 모든 헌금은 예배전에 로비에 준비된 헌금함에 넣어주시기 바랍니다.  
Please put all offerings in the offering box prepared in the lobby before worship.

## 교회 소식 및 행사 News & Events

1. 제 22차 자체 캠프가 진행되고 있습니다. (2025년 2월 16일까지) 교구와 상관없이 캠프에 참여하고 싶은 분은 이은철 목사님께 신청해주시기 바랍니다. 이번 캠프는 신청자들 중심으로 진행될 예정입니다. 신청은 원하시는 분들끼리 2명을 팀으로 등록하실 수 있으며, 개인적으로 참여하기 원하시는 분들은 신청후 팀을 만들어 드리겠습니다. 많은 참여 바랍니다.

The 22nd Church Camp is currently underway (until Sunday, February 16, 2025). If you would like to participate in the camp regardless of your district, please apply to Pastor Eun Chul Lee. This camp will be centered on applicants. Those who wish to apply can register as a team of two, and those who wish to participate individually will be created a team after applying. We hope for your active participation.

2. 다음 주일(22일) 오후 5시에 중직자 임직식이 본당에서 있습니다. 여러분들의 많은 기도와 참여 부탁드립니다. Next Sunday (the 22nd) at 5pm, there will be an inauguration ceremony for the new church officers in the main sanctuary. please pray for the ceremony and hope your participation.

### 3. 연말 행사 계획 Year-end Event Schedule

성탄축하잔치 Christmas Celebration : 12/24(Tue) 7pm - 각 기관별로 준비해주시기 바랍니다.

성탄감사예배 Christmas Service : 12/25(Wed) 10:30am

원단메시지 New Year Message : 12/31(Tue) 7:30pm

4. 그 동안 찬양과 청년부, 행정으로 섬기시던 여주상목사님께서 이번 달 말(12/29)로 사임하시게 되었습니다. 앞으로 새롭게 가시는 길을 위해서 기도해 주시기 바랍니다.

Pastor John Yeo, who has been serving in praise, young adult ministry, and administration, will be resigning at the end of this month(12/29). Please pray for his new path ahead.

## 훈련 및 외부 행사 Training & Events

1. 매주 토요일 저녁 8시에 ICSC 237 중직자훈련이 진행됩니다. (Zoom:237-138-4455/PW:237)  
The ICSC 237 church officers training will be held every Saturday at 8 PM.

### 2. 2024 서부지역 청소년 수련회 Winter Remnant Conference

Leader's Retreat : 12/23(Mon) by Zoom

Main Retreat: 12/26-28 @ DoubleTree Norwalk (13111 Sycamore Dr. Norwalk, CA)

대상: 3<sup>rd</sup> grader to College Student

등록(Registration)

1st: 12/1-15 : \$280.00

2nd: 12/16-12/21 : \$300

## 식당봉사 Lunch Service

금주(12/15)	5조	유니스김, 김중수/황태연, 김인수, 김경미, 전춘옥
다음주(12/22)	6조	최국희, 이호경, 이용욱/조지혜, MarioCristobal, 송인화, 이성미

## 사명을 받은 사람 갈2:1-10

하나님은 인간에게 답을 주셨습니다. 인간을 만드신 분이시기 때문에 그 답은 완전한 답입니다. 죄의 저주와 사단의 역사와 지옥 재앙을 해결하는 유일한 답입니다. 그러나 이 답을 받아들이는 사람은 많지 않습니다. 인간의 가장 근본 문제일 것입니다. 인생에는 답이 있습니다. 그것을 언약으로 잡고 살면 문제는 해결되고 저주는 무너집니다. 이것은 근본이기 때문에 태어날 때부터 이런 메시지가 그대로 아이들에게 전달이 되고 언약으로 사는 것이 체질이 되어야 합니다. 성경은 여기에 대한 수 많은 예들을 기록하고 있습니다. 기적이 일어나고 위기가 축복으로 바뀌고 망한 것 같았는데 결국은 오히려 나라도 살리고 시대도 살리는 등 많은 이야기들을 하고 있습니다. 이것은 지금 우리에게도 그대로 됩니다. 다시 한 번 그리스도의 보혈을 약속의 피로 잡는 은혜가 있기를 바랍니다.

### 1. 사명을 받은 사람

- 1) 사도 바울은 시대적인 사명자였습니다. 기독교 문화를 탄생시켰고 정치를 정복하고 시대를 바꾼 표 본과 같은 사람이었습니다. 세계사 전체를 통하여 가장 큰 영향력을 행사한 사람이었습니다. 로마는 지금의 미국보다 더 크고 더 힘이 있던 나라였지만 그의 조그마한 복음 운동 하나로 모든 것이 역전되었습니다. 새로운 문화가 생겼다는 것은 사람의 사상과 생활 Style 과 가치관 등이 다 바뀐 것을 말합니다. 이것이 복음 운동의 능력입니다.
- 2) 본문은 바울이 바나바와 함께 디도를 데리고 예루살렘에 올라 가서 본부에 있는 베드로 요한 야고보 같은 사도들에게 자신의 선교에서 나타난 이방인 전도에 대하여 설명하고 있는 내용입니다. 그때에도 여전히 가만히 들어온 거짓 형제들이 활동을 하고 있었습니다( 4절) 당시에 거짓 유대인 믿는 자들이 가장 강하게 주장하는 것은 할례였습니다. 할례보다 훨씬 더 근본이 희생제사인데 근본보다 근본을 위하여 있는 것을 더 강조한다는 자체가 벌써 종교였습니다.
- 3) 그래서 함께 있던 헬라인 디도까지도 억지로 할례를 받지 않게 했습니다(3절) 당시는 율법에서 복음으로 넘어가는 과도기에 있었기 때문에 많은 사람들이 혼란에 빠져 있었으며 바울은 이것을 바로 잡기 위하여 일부러 이렇게 한 것입니다.
- 4) 그러나 행16:3 을 보면 디모데는 아버지가 헬라인이나 유대인들에게 복음 전하는 것에 지장이 될 줄 알고 할례를 행했다고 기록하고 있습니다. 이처럼 구원과 관련하여서는 할례는 상관이 없다는 말이며 그러므로 받을 수도 있고 받지 않을 수도 있다는 것입니다. 구원은 오직 믿음에 있기 때문에 다른 어떤 것에도 자유하다는 것입니다.
- 5) 그리하여 바울은 한시도 그들에게 복종하지 않았다는 것입니다(5절) 그 이유는 이 복음의 진리가 항상 너희 가운데 있게 하려 함이라. 이것이 사명을 가진 자의 자세입니다. 복음이 현장에서 바르게 증거 되어 그 복음을 받는 사람이 정확한 복음으로 승리할 수 있게 하는 것이 사명자입니다.

- 6) 바울은 이런 부분에서 너무나 확실한 사람이었습니다. 갈2:12-14절을 보면 사도 베드로가 이방인들과 식사를 하고 있을 때 갑자기 찾아온 유대인들 때문에 이방인들을 떠난 베드로를 많은 사람들 앞에서 책망했다는 장면이 나옵니다. 분명히 주님이 그리스도시고 하나님이신 것은 알고 있었지만 베드로는 아직 복음의 구체적인 것이 정리가 완전히 되어 있지 않았다는 증거일 것입니다.
- 7) 이때 만일 바울이 베드로의 체면을 생각하여 말을 조금이라도 굽혔다면 베드로는 체면을 유지할 수 있었겠지만 복음의 권세는 적어도 반토막 났을 것입니다. 그때는 복음이 증거되던 초창기였고 시작하는 시점이었기 때문에 더 더욱 중요한 순간이었습니다. 바울은 가감없이 많은 사람 앞에서 베드로를 책망한 것입니다.
- 8) 바울은 이 잘못된 복음 해석에 대하여 한시도 그들에게 복종하지 않았다고 말하고 있습니다. 단 한 번도 그들의 잘 못된 복음을 인정한 적이 없다는 것입니다. 이 바울의 복음이 지금 우리에게까지 내려온 것입니다. 답이 난 자는 누구나 이렇게 되고 하나님으로부터 사명을 받은 자는 누구나 이렇게 삽니다. 우리 모두에게 이런 축복 있기를 바랍니다

## 2. 정확한 복음의 권세

- 1) 바울의 특징 중의 특징은 복음에 대한 이해가 바르고 끝까지 갔다는 것입니다. 그래서 복음에 대한 구체적인 설명과 적용에 대하여는 아무도 바울을 따를 자가 없었습니다. 우리도 이렇게 되면 바울 같은 인생을 살 것입니다.
- 2) 그리고 여기에다 한 시대의 하나님의 소원을 사명으로 받았습니다. 모세도 마찬가지였습니다. 이들은 당연히 시대적인 응답을 받고 시대적인 증인이 되었습니다. 세상은 그들을 알지 못하였고 관심을 가져 주는 사람도 없었지만 하나님 눈에는 그 시대에 가장 중요한 사람이었고 그들은 하나님의 마음을 시원케 한 하나님의 사람들이었습니다.
- 3) 우리에게는 중요한 답이 되는 사건들입니다. 우리도 복음에 대한 이해가 정확하면 하나님은 역사하십니다. 그러므로 복음이 바르면 응답을 받습니다. 우리에게 답이 되게 해 주십니다. 여기에 만일 그 시대의 하나님의 소원이 내게 언약이 된다면 우리 인생은 날개를 달게 될 것입니다.
- 4) 천지개벽과 같은 성경적 기적이 우리에게도 일어날 것입니다. 우리는 팀사역 전도를 통하여 사도 바울의 전도를 승계하고 나라 담당을 통하여 그의 선교를 승계하려고 하는 것입니다.
- 5) 하나님의 소원은 복음을 전하여 저주에서 사람을 건지는 것입니다. 그러므로 바른 복음을 가진 자를 찾으십니다. 복음을 바르게 전할 수 있는 준비가 되어 있다면 하나님은 당연히 그를 쓰실 것입니다. 하나님이 세상에 전달하고 싶은 바른 내용을 가졌기 때문입니다.
- 6) 세상은 갈수록 혼미해져 가고 교회도 예외는 아닙니다. 하나님에게는 바른 말을 해 주는 사람이 필요합니다. 세상은 답이 없으니까 틀린 소리에 다 죽어 가고 있습니다. 그 틀린 소리가 틀렸는지 맞는지도 모릅니다. 세상 살리는 사명을 받은 자가 되기를 바랍니다. 깊은 기도의 축복으로 깊이 언약 안으로 들어가는 주간이 되길 바랍니다.

## 감사 및 증보기도요청

※ 환우들을 위하여 기도해주세요.

강구남 집사, 김봉규 집사, 김순주 권사, 김원경 권사, 나혜경 집사, 윤수지 집사, 이경순 권사, 이다연 렘넌트, 홍아름 집사

- 장현태/애경 : 우리에게 주신 복음이 우리 인생 중에 100%가 되고 주님이 그리스도이심이 100% 나타나게 하옵소서. 모든 영광 하나님께서 받으시옵소서/ 교회와 가정의 경제로 회복시켜 주옵서서 평생을 주님께 드리는 제자, 종직자, RT들이 많이 일어나게 하옵소서/ 주님은 오늘도 우리 모두의 그리스도 이십니다. 더 깊이 언약으로 누림 안으로 들어가게 하옵시고 깊은 치유의 역사도 허락 해 주옵소서
- 김이안 : 하나님, 제가 복음을 이해하고 확인 할수 있게 하소서/ 제가 오직 복음을 가진 사람이 될 수 있게 하소서
- 김정란 : 하나님께 영광 올립니다. 오직 그리스도, 감사합니다.
- 김정현 : 다윗처럼 시대적인 증인이 되게 하소서
- 마쁘다세이지 : 237, 5000, 미국, 남미, 일본, 렘넌트, 다민족, 치유 기도, 3들, 5력, 응답하소서.
- 박고은 : 나의 237과 5000종족을 향한 언약과 미션의 구체화
- 우혜련 : 100% 복음 가진자로 하나님의 모든 것 100% 누리게 하소서. 100%복음 가진자로 복음의 명문 가문 되게 하소서
- 이미영 : 237, 5000 정복자, 오력, 제자 찾기
- 장대령/그레이스 : 오직 그리스도가 답이시며 모든 불신앙과 흑암이 무너지는 24시 되어 가는 곳마다 복음이 증거되게 하소서
- 조수진 : 하나님께 감사, 구원을 주심 감사
- PriscillaDixon : 예수 그리스도가 완전한 답임을 믿고 영원한 제사장 되신 그리스도가 주인 되게 하소서

아래의 QR 코드를 이용하여 각 언어별 전도자료를 다운 받거나 보실수 있습니다.

You can download or view evangelism materials for each language by using the QR code below.

구원의 길

Way to Salvation



언약기도문

Covenant Prayer



## 헌금 Offering

헌금통계 (Offering Statistic)			
Tithe	5,125.00	RUTC	165.00
Sunday	2,510.41	Special	305.00
Thanksgiving	350.00	Designated	85.00
Mission	591.00	Other	108.50
Construction	260.00		
<b>Total</b>			<b>\$9,499.91</b>

십일조 Tithe	장형태/애경, 김이안, 김지영, 김희자, 마즈다세이지, 박점순, 신지마즈다, 여희찬, 윤경희, 은지마즈다, 이호주/정순, 임영선, 장수임, 장우정/오미경, 조민규, 조수진, 조영석/윤이, 한순분, DaveKim, SharonLee
주일헌금 Sunday	장형태/애경, 강은아/현석, 김대니, 김예옥/경은, 김예진/대니, 김은서, 김이안, 김인수/유니스, 김경란, 김정현, 김종수/황태연, 무명, 박세근/한선옥, 박은영, 서우석/김명희, 송인화, 송혜숙, 신혜란/예진/대니, 심성희, 안은정, 엄지혜, 여희찬, 우혜련, 윤희진, 은지마즈다, 이다연, 이믿음, 이소망, 이용욱/지혜, 이은철/강경아, 이지원, 이한주/호경, 이호주/정순, 임경아, 장수임, 최경희, 홍성근/이지혜, 황영호/임현정, HerculiaRecinos, IreneKim, James/KyongssoonJeglum, PriscillaKim, Reform24Med.G., SophiaKim, YolandaMelo
감사헌금 Thanksgiving	강상연, 김예옥/경은, 배근우/김주연, 안은정, (생일감사) 이태윤, 이한주/호경, 장대령/그레이스
선교헌금 Mission	장형태/애경, 강지희/이기우, 김동미, 김원경, 박고은, 박지영/김정현, 안은정, 은지마즈다, 이미영, 장대령/그레이스, 홍미경, PriscillaDixon
건축헌금 Construction	김원경, 김태호/이지원, 안은정, 장대령/그레이스
RUTC	김원경, 김정옥, 김현구/선아, 안은정, 이호주/정순
특별헌금 Special	(학원복음화) 한순분 (일천번제) 홍아름 (특별재정) 장그레이스 (특별) JamesJang
지정헌금 Designated	(남미평생) 김정현, EmilyKiba
기타Other	(기도수첩) 김인수/유니스, (남미선교반납금)

\* LLAM: Life-long Latin America Mission / LAM: Latin America Mission / IM: India Mission / ME: Multi-Ethnic  
 \* 이름이 누락되신 분들은 사무실로 연락해주시기 바랍니다. If your name is missing, please contact the office.

## 온라인 헌금 안내 Online Offering Guide

**V** Venmo App Recipient: ICSC Immanuel Church@Immanuel\_Church

**Zelle** Zelle Quick Pay Search recipient Hanjoo Lee (417-660-9000)

Acc. Holder: ICSC / Bank of America: Acc#325132744362 / Hanmi Bank: Acc#550023348

- ◆ 새가족반(강사: 장애경사모) New Family Class : Sun.1:00pm @ New Family Room
- ◆ 기본교재반(강사: 여주상목사) Basic Materials Class : Sun.1:30pm @ Ed.Bldg.1fl
- ◆ 태영아부(강사: 김동미전도사) Prenatal, Infant Class : Sun.1:30pm @ Summit Room

ICSC  
연간  
계획표  
Annual  
Plan



## 비전선언문 Vision Statement

임마누엘 남가주교회는 하나님 나라를 위하여  
 성경적 복음과 전도, 말씀 운동으로  
 세계복음화에 기여한다.

Immanuel Church of Southern California  
 contribute to the World Evangelization  
 for God's kingdom through the biblical gospel,  
 evangelism and Word movements.

## 사명선언문 Mission Statement

첫째. 미국과 미국교회를 살리기 위하여 각각의  
 현장에서 전도와 말씀운동을 지속한다.  
 To continue the Word movement and  
 Evangelism in each field to save America  
 and churches of America.

둘째. 성경에 있는 안디옥 교회처럼 남미복음화를  
 위하여 최선을 다하여 선교하고 지원한다.  
 To support and fulfill the task of mission  
 for gospel movement to arise in Latin  
 America like the Antioch church in the Bible.

셋째. 렘넌트를 키우고 지원하여 세계복음화가  
 이루어지는 날까지 대를 이어 지속한다.  
 To continuously nurture and support  
 the remnants generation to generation  
 until the day of World Evangelization takes  
 place.

넷째. 모든 민족이 함께 세계 복음화하기 위하여  
 다민족 전도 및 다민족 교회를 지향한다.  
 Aim to evangelize multi-ethnics and raise  
 multi-ethnic churches so all nations will gather  
 as one for World Evangelization.

## 섬기는 분들 Staffs

담임목사 Senior Pastor	장현태 Hyun Tae Jang
부목사 Assistant Pastor	여주상 John Jusang Yeo
	마쓰다 세이지 Seiji Matsuda
	이은철 Eun Chul Lee
전도사 Assistant Minister	그레이스장 Grace C. Dixon
	김동미 Dong Me Kim
	안은정 Eun Jung An
	임형범 Joseph Lim
캠프전도사 Camp Minister	Reiko Saenz
	Mario Chaj
협동목사 Associate Pastor	이데보라 Deborah Yi
협동선교사 Associate Missionary	이인기 In Ki Lee
협동전도사 Associate Minister	이도미 Do mi Lee
협동장로 Associate Elder	이규성 Kyu Sung Yi
행정간사 Administrative Secretary	황영호 Young Ho Hwang
	강정아 Joung A Kang

## 임마누엘성가대 IMMANUEL CHOIR

- ◆ 성가대장 Director: 김원경 Weon Kyung Kim
- ◆ 지휘 Conductor: 이용호 Peter Lee
- ◆ 반주 Pianist: 장수임 Su Lim Jang

## 당회원 Church Council, Elders

- 이호주 장로 Elder Ho Joo Lee
- 장대령 장로 Elder Tae Dixon
- 이한주 장로 Elder Han Joo Lee
- 나성균 장로 Elder Seong Kyun Rha
- 홍성근 장로 Elder Seong Keun Hong
- 이용호 장로 Elder Yong Ho Lee
- 김태호 장로 Elder Tae Ho Kim

## 예배시간안내 Worship Service

### Sunday

◆ Main Service	10:30am	Main Sanctuary	◆ Preschooler	1:00pm	Vision Room
◆ Core Service	3:00pm	Main Sanctuary	◆ Elementary	1:00pm	Education Building
◆ RUTC Worship(Eng)	1:30pm	Main Sanctuary	◆ Youth	1:30pm	Main Sanctuary
◆ Prenatal Infant	1:30pm	Summit Worship Room	◆ College	1:30pm	Main Sanctuary

### Wednesday

- ◆ Disciple Training 8:00pm Each District(교구별)

### Friday

- ◆ Korea Core Worship 5:00pm
- ◆ Prayer Worship 8:30pm

13106 Bailey St, Whittier, CA 90601 ◆ Tel. 562.696.3151  
[www.icsc.net](http://www.icsc.net) ◆ [icscwhittier@gmail.com](mailto:icscwhittier@gmail.com)

For more information, please contact @ 213)605-2342 강정아 행정간사